

Na colomba bianca- Una colomba bianca

Niente nella giornata di un bambino dovrebbe essere più rassicurante di una ninna nanna, quando lui sa che sta per scendere il buio. Ma nel buio in cui vive questo bimbo orribilmente mutilato da un ordigno di guerra toccato per caso, le parole della ninna nanna stanno a preludio e conclusione di un ossessionante ricordo, che si ripete di continuo: non bastano infatti a cancellare nella sua mente il momento di passaggio tra lo spensierato gioco con la sorellina ed una crudele quanto inspiegabile “punizione” per chissà quale grave colpa commessa. Dietro le parole in dialetto trevigiano di questo bambino, c’è una scelta espressiva che vuole rendere tanto l’idea di una innocente purezza travolta dall’assurda cattiveria degli uomini, quanto il messaggio che ovunque questo dramma si ripeta, per ogni guerra del mondo, è come se ogni volta accadesse ad uno dei nostri bambini, sul prato rassicurante di casa nostra.

### NA COEOMBA BIANCA

Nina nana, te canto a nina nana beo de mama  
Che a note po a te ingana

Ogni sera te me canti a nina nana  
Mama, mi ogni volta dopo son co Anna

Che zoghemmo insieme soto a quea montagna  
E ogni volta ea me ride drio na scianta  
Se no a ciapo in tempo ea a me scampa  
E a zoea via che a par na bea coeomba bianca...

E mi resto par tera e vedo a montagna,  
sciopa tuto in aria e no ghe xe Anna  
e me sveio morto de paura  
co na voxe che me rassicura...  
ma no posso vedarte e né tocar..  
mama dame e ae voio voear...  
mama mi non voio credar che a me colpa  
sia de aver coresto pì de Anna.

Mama i me ga sconto i brassi che zogavo  
Mama i me ga perso e gambe che corevo  
Mama i me ga tolto i oco che vedevo  
Ma no i me ga tolto i sogni che fasevo!  
Mama i me ga assà zigar finchè podevo  
Tutto el fià pa dir che no ghe vedevo  
A amontagna e Anna che mi voveo  
Solche farghe vedar come che corevo  
Solche farghe vedar come che corevo.

Nina nana, te canto a nina nana beo de mama  
Che a note po a te ingana

Canzone di Leo Miglioranza tratta dall’album ‘Ndemo xente.  
Voce:Leo Miglioranza  
Voce ospite: Erica Boschiero

### Una colomba bianca

“Ninna nanna, ti canto la ninna nanna, bello di mamma...  
e la notte poi ingannerà questa realtà”...

Ogni sera tu mi canti la ninna nanna  
mamma un attimo dopo sono di nuovo con Anna

che giochiamo insieme sotto a quella montagna...  
E ogni volta lei mi prende in giro un po'  
perchè non riesco a prenderla in tempo e scappa  
e vola via che sembra una bella colomba bianca

Ed io rimango per terra e vedo la montagna  
scoppia tutto in aria e non c’è più Anna.  
E mi sveglio “morto di paura”  
con una voce che mi rassicura  
ma non posso vederti e nemmeno toccarti  
mamma dammi le ali, voglio volare.  
Mamma, non voglio credere che la mi colpa  
sia quella d’aver corso più di Anna

Mamma mi hanno nascosto le braccia con cui giocavo  
mamma mi hanno perso le gambe con cui correvo  
mamma, mi hanno tolto gli occhi con cui vedevo  
ma non mi hanno preso i sogni che facevo!  
Mamma mi hanno lasciato gridare finchè potevo,  
tutto il fiato per dire che non ci vedevo più  
...la montagna e Anna alla quale io volevo  
solo mostrarle quanto correvo...  
solo mostrarle quanto correvo...

“Ninna nanna, ti canto la ninna nanna, bello di mamma...  
e la notte poi ingannerà questa realtà”...